

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Politique scientifique, le 12 juin 1992, d'une demande d'avis sur un "projet d'amendement du Gouvernement au projet de loi modifiant la loi du 11 septembre 1933 sur la protection des titres d'enseignement supérieur", a donné le 13 juillet 1992 l'avis suivant:

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 12 juni 1992 door de Minister van Wetenschapsbeleid verzocht hem van advies te dienen over een "ontwerp van een Amendement van de Regering over de wetsontwerp tot wijziging van de wet van 11 september 1933 op de bescherming van de titels van hoger onderwijs", heeft op 13 juli 1992 het volgende advies gegeven :

Il résulte des explications fournies par le délégué du ministre, le 3 juillet 1992, que le projet de loi auquel se rapporte l'amendement soumis au Conseil d'Etat, après avoir été adopté au Sénat, a été adopté à la Chambre des Représentants en séance publique à cette même date.

Il s'ensuit que l'amendement en projet est devenu sans objet.

Uit de uitleg die de gemachtigde van de minister op 3 juli 1992 heeft verstrekt, blijkt dat het wetsontwerp waarop het aan de Raad van State voorgelegde amendement betrekking heeft, diezelfde dag door de Kamer van Volksvertegenwoordigers in openbare vergadering is aangenomen, nadat het eerder door de Senaat was aangenomen.

Hieruit volgt dat het ontworpen amendement doelloos is geworden.

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs : J.-J. STRYCKMANS,
de Heren :

président de chambre,
kamervoorzitter,

Y. BOUCQUEY,
Y. KREINS,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

P. GOTHOT,

assesseurs de la
section de législation,
assessoren van de
afdeling wetgeving,

J. van COMPERNOLLE,

Madame : R. DEROY,
Mevrouw :

greffier,
griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS.

Le rapport a été présenté par M. J. REGNIER, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée par M. P. NIHOUL, référendaire adjoint.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. REGNIER, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld door de H. P. NIHOUL, adjunct-referendaris.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

R. DEROY.

J.-J. STRYCKMANS.